



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

*Sąsiedzi w działaniu*

OR. 272.2.2013.KOW

Załącznik nr 8 do SIWZ

**UMOWA NR OR. 272.1. 2013.KOW**

**- WZÓR -**

zawarta w Orzyszu, w dniu .....

pomiędzy: **Gminą Orzysz** reprezentowaną przez:

**Burmistrza Orzysza** – Tomasza Jakuba Sulimę

przy kontrasygnacie **Skarbnika Gminy** – Krystyny Harłóżyńskiej

zwaną w dalszej części umowy „ZAMAWIAJĄCYM”,

a

.....  
.....

NIP: ..... REGON: .....

reprezentowanym przez:

.....

zwanym w dalszej części umowy „WYKONAWCĄ”.

Umowa została zawarta w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.).

**§ 1.**

**PRZEDMIOT UMOWY**

1. WYKONAWCA zobowiązuje się przenieść na ZAMAWIAJĄCEGO własność i wydać mu średni samochód ratowniczo-gaśniczy na podwoziu z napędem 4x4 wyszczególniony w załączniku nr 2 do SIWZ który jest jednocześnie załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy, stanowiąc jej integralną część.
2. W dniu odbioru przedmiotu z pkt 1 zamówienia należy dostarczyć aktualne świadectwo dopuszczenia na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

### *Sąsiedzi w działaniu*

dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002 ze zm.) oraz aktualne świadectwo homologacji typu podwozia dla przedmiotu niniejszej umowy.

3. Średni samochód ratowniczo-gaśniczy na podwoziu z napędem 4 x 4 zostanie wydany ZAMAWIAJĄCEMU z pełnymi zbiornikami paliwa.

## **§ 2.**

### **CENA I WARUNKI PŁATNOŚCI**

1. Wartość całkowita przedmiotu umowy:  
brutto wynosi ..... zł  
(słownie: ..... ).  
w tym:
2. Cena obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy, w tym w szczególności:
  - a) wartość średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego na podwoziu z napędem 4x4,
  - b) koszty wydania przedmiotu umowy w siedzibie WYKONAWCY,
  - c) koszty szkolenia dla przedstawicieli zamawiającego – minimum 12 osób,
  - d) koszty przeglądów serwisowych wraz z wymianą płynów eksploatacyjnych w okresie gwarancji i rękojmi,
  - e) należne podatki, w tym należny podatek VAT,
  - f) naprawy gwarancyjne części i płyny eksploatacyjne,
  - g) pozostałe czynniki cenotwórcze związane z realizacją przedmiotu zamówienia.
3. ZAMAWIAJĄCY zapłaci WYKONAWCY wynagrodzenie za realizację przedmiotu umowy w ciągu 21 dni od daty otrzymania poprawnie wystawionej faktury, na konto w niej wskazane, po uprzednim odbiorze końcowym samochodu potwierdzonym protokołem podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli ZAMAWIAJĄCEGO i WYKONAWCY.
4. ZAMAWIAJĄCY zobowiązany jest do zapłaty ceny w PLN.
5. Płatność będzie dokonywana przelewem na rachunek bankowy WYKONAWCY podany na fakturze.
6. Za datę płatności uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego ZAMAWIAJĄCEGO.
7. ZAMAWIAJĄCY nie dopuszcza płatności w walutach obcych.

## **§ 3.**

### **TERMIN WYDANIA PRZEDMIOTU UMOWY**

1. WYKONAWCA zobowiązany jest do zrealizowania będącej przedmiotem umowy dostawy w terminie do .... tygodni, licząc od dnia podpisania umowy.
2. Dostawa zostanie uznana za zrealizowaną pod warunkiem dostarczenia przedmiotu



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

### *Sąsiedzi w działaniu*

umowy w terminie, o którym mowa w ust. 1 do siedziby ZAMAWIAJĄCEGO po uprzednim dokonaniu jego odbioru końcowego.

3. Potwierdzeniem wydania przedmiotu umowy w terminie, jest protokół odbioru końcowego, o którym mowa w § 4 ust.

### **§ 4.**

#### **ODBIÓR PRZEDMIOTU UMOWY I SZKOLENIE**

1. Odbiór końcowy samochodu odbędzie się w siedzibie WYKONAWCY.
2. Odbioru końcowego dokona 2 pełnomocników ZAMAWIAJĄCEGO, w obecności co najmniej 1 pełnomocnika WYKONAWCY, w ciągu 1 dnia roboczego. Protokół odbioru końcowego samochodu zostanie sporządzony w 2 egzemplarzach, każdy na prawach oryginału, po 1 egzemplarzu dla ZAMAWIAJĄCEGO i WYKONAWCY.
3. Przed odbiorem końcowym ZAMAWIAJĄCY może dokonać odbioru techniczno – jakościowego w siedzibie WYKONAWCY lub PRODUCENTA, pod warunkiem, że WYKONAWCA zgłosi swoją gotowość do tego odbioru co najmniej 7 dni przed odbiorem końcowym. Odbioru techniczno – jakościowego dokona co najmniej 2 przedstawiciele ZAMAWIAJĄCEGO, w ciągu minimum 1 dnia roboczego. WYKONAWCA zawiadomi pisemnie ZAMAWIAJĄCEGO o gotowości do przeprowadzenia odbioru techniczno-jakościowego. Dopuszcza się zawiadomienie w formie faksu na numer UM w Orzyszu 0-87 424 10 50.
4. W czasie odbioru techniczno - jakościowego ZAMAWIAJĄCY dokona sprawdzenia:
  - a) dokumentacji dla przedmiotu umowy,
  - b) zgodności wykonania pojazdu z umową,
  - c) jakości wykonania, funkcjonowania pojazdu i jego poszczególnych urządzeń,
  - d) zgodności ilościowej wyposażenia.

Dokonanie odbioru techniczno – jakościowego potwierdzone zostanie sporządzonym w 2 egzemplarzach oraz podpisanym przez obie strony protokołem, po 1 egzemplarzu dla WYKONAWCY i ZAMAWIAJĄCEGO.

5. W przypadku stwierdzenia podczas odbioru techniczno – jakościowego usterek, WYKONAWCA zobowiązuje się do ich niezwłocznego usunięcia lub wymiany samochodu na wolny od usterek. W takim przypadku zostanie sporządzony w 2 egzemplarzach i podpisany przez obie strony protokół o stwierdzonych usterekach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze stron. Ustęp ten nie narusza postanowień dotyczących kar umownych i odstąpienia od umowy.



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

### *Sąsiedzi w działaniu*

6. W przypadku stwierdzenia podczas odbioru techniczno-jakościowego, że przedstawiony do odbioru sprzęt nie odpowiada opisowi zawartemu w załączniku 1 (załącznik nr 1 do SIWZ) do niniejszej umowy, WYKONAWCA zobowiązuje się do dokonania zmian zgodnie z opisem w dniu odbioru przedmiotu zamówienia. Również w takim przypadku zostanie sporządzony protokół o stwierdzonych niezgodnościach w 2 egzemplarzach każdy na prawach oryginału, po 1 egzemplarzu dla WYKONAWCY i ZAMAWIAJĄCEGO, który zostanie podpisany przez obie strony. W takim przypadku ZAMAWIAJĄCY może też wedle własnego uznania, jeśli uzna, że nie jest możliwe zapewnienie zgodności przedmiotu umowy z wymaganiami w niej określonymi, odstąpić od umowy z winy WYKONAWCY, naliczając przy tym karę umowną. Ustęp ten nie narusza postanowień dotyczących kar umownych i odstąpienia od umowy.
7. Szkolenie z obsługi pojazdu wraz z instruktażem prowadzenia pojazdu oraz obsługi urządzeń (wliczone w cenę, o której mowa w § 2 ust. 1 umowy), dla przedstawicieli ZAMAWIAJĄCEGO (dla minimum 12 osób), odbędzie się w siedzibie ZAMAWIAJĄCEGO, w terminach uzgodnionych w protokole odbioru końcowego, w ciągu 5 dni roboczych, nie później jednak niż w ciągu 14 dni kalendarzowych od daty odbioru końcowego samochodu. Protokół z przeprowadzonego szkolenia wraz z wykazem osób przeszkolonych, zostanie sporządzony w 2 egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla ZAMAWIAJĄCEGO i WYKONAWCY. WYKONAWCA wyda każdemu uczestnikowi szkolenia zaświadczenie o ukończeniu szkolenia z zakresu obsługi podstawowej przedmiotu umowy.

### **§ 5.**

#### **DOKUMENTACJA TECHNICZNA**

1. Do średniego samochodu ratowniczo - gaśniczego na podwoziu z napędem 4x4 wraz z wyposażeniem ratownictwa technicznego WYKONAWCA zobowiązuje się dołączyć:
  - a) instrukcję obsługi i konserwacji pojazdu i sprzętu (wyposażenia) w języku polskim – po 2 szt., oraz dodatkowo 1 szt. na płycie CD,
  - b) książkę gwarancyjną dla pojazdu (wyposażenia) w języku polskim, z zapisami zgodnymi z postanowieniami niniejszej umowy i SIWZ – 1 szt.,
  - c) aktualne świadectwo dopuszczenia zgodne z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002 ze zm.) - szt. 1 (ksero kopia poświadczona za zgodność z oryginałem)



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

### *Sąsiedzi w działaniu*

dla przedmiotu zamówienia średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego na podwoziu z napędem 4x4.

- d) Świadectwa dopuszczenia, które są wymagane dla oferowanego sprzętu do stosowania w ochronie przeciwpożarowej zgodnie Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania z (Dz. U. Nr 143, poz. 1002 ze zm.).
- e) dokumentację niezbędną do rejestracji pojazdu jako samochód specjalny pożarniczy,
- f) wykaz dostarczonego sprzętu (wyposażenia), stanowiącego wyposażenie pojazdu,
- g) wyciąg ze świadectwa homologacji dla pojazdu,
- h) gwarancję na sprzęt.

### **§ 6.**

#### **GWARANCJA I SERWIS**

1. WYKONAWCA udziela ZAMAWIAJĄCEMU na przedmiot umowy 24 miesiące gwarancji oraz dodatkową 6 miesięczną rękojmię przenoszącą okres gwarancji, liczony od daty odbioru potwierdzonego protokołem odbioru faktycznego.
2. Okres gwarancji liczy się od dnia protokolarnego przekazania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 4 ust. 2 niniejszej umowy.
3. Wszystkie przeglądy podwozia i zabudowy wymagane w warunkach gwarancji wykonywane będą na koszt WYKONAWCY. Termin wykonania przeglądu okresowego ustala ZAMAWIAJĄCY w porozumieniu z WYKONAWCĄ i serwisem podwozia.
4. W okresie gwarancji wszystkie naprawy gwarancyjne oraz wymiany materiałów eksploatacyjnych, przeprowadzone będą w miejscu użytkowania samochodu (zabudowa pożarnicza) lub w autoryzowanym serwisie (podwozie) na koszt WYKONAWCY w ciągu 72 godzin od daty otrzymania pisemnego zgłoszenia usterki. Strony dopuszczają zgłoszenie usterki w formie faxu.
5. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od momentu zgłoszenia samochodu do naprawy do momentu odebrania z naprawy sprawnego samochodu.
6. Po okresie gwarancji serwis może być prowadzony przez WYKONAWCĘ na podstawie indywidualnych zleceń ZAMAWIAJĄCEGO.
7. WYKONAWCA gwarantuje dostawę części zamiennych do oferowanego sprzętu przez minimum 10 lat od daty zakończenia produkcji.



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

### *Sąsiedzi w działaniu*

8. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia nieprawidłowości związanych z przedmiotem zamówienia w ciągu maksymalnie 7 dni od momentu uzyskania pisemnego zgłoszenia.
9. Nieprawidłowości, których z przyczyn niezależnych od Wykonawcy nie da się usunąć od ręki, wykonywane będą w terminie uzgodnionym z Zamawiającym. W przypadku nie uzgodnienia terminu, o którym mowa powyżej ustala się termin 14 dni, liczony od chwili otrzymania zgłoszenia o nieprawidłowości. Do okresu usunięcia nieprawidłowości nie wlicza się dni ustawowo wolnych od pracy. Przyjmuje się, że dni ustawowo wolne od pracy to dni określone w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz. U. Nr 4, poz. 28 ze zm.). Strony dopuszczają zgłoszenie usterki w formie faksu.
10. W przypadku bezskutecznego upływu terminu, o którym mowa w ust. 4, 8 i 9 niniejszego paragrafu Zamawiającemu przysługuje prawo zlecenie naprawy w wybranym przez siebie serwisie. Ustęp ten nie narusza postanowień dotyczących kar umownych. W takim przypadku Zamawiający wystawi Wykonawcy notę obciążeniową równą kosztom poniesionym z naprawy przedmiotu zamówienia lub jego części przez inny podmiot, a Wykonawca zobowiązuje się do jej uregulowania w terminie wskazanym przez Zamawiającego.

### **§ 7.**

#### **KARY UMOWNE**

1. Strony postanawiają, że obowiązującą je formą odszkodowania stanowią kary umowne.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - a) za zwłokę w dostarczeniu przedmiotu umowy w terminie, o którym mowa w § 3 ust. 1 w wysokości 0,5% jego ceny brutto, o której mowa w § 2 ust. 1 za każdy dzień zwłoki.,
  - b) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20 % ceny przedmiotu umowy, o której mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy,
  - c) za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze, w terminach określonych w § 4 ust. 5 i 6 lub / i w okresie gwarancji i rękojmi w terminach określonych § 6 ust. 4, 8 i 9 w wysokości 0,2 % ceny brutto przedmiotu umowy, o której mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy za każdy dzień zwłoki liczonej od dnia wyznaczonego na usunięcie wad,
  - d) za opóźnienie w przeprowadzeniu szkolenia, o którym mowa w § 4 ust. 7 w wysokości 0,2 % ceny brutto przedmiotu umowy, o której mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy za każdy dzień opóźnienia,





UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

### *Sąsiedzi w działaniu*

- e) za odstąpienie przez Wykonawcę od wykonania umowy w wysokości 20 % ceny przedmiotu umowy, o której mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy.
4. Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne za odstąpienie od umowy z winy Zamawiającego w wysokości 20 % ceny przedmiotu umowy, o której mowa w § 3 ust. 1 niniejszej umowy.
  5. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy, jeżeli wystąpi zwłoka w dostarczeniu przedmiotu zamówienia powyżej 14 dni od wyznaczonego terminu realizacji dostawy, o którym mowa w § 3 ust. 1 niniejszej umowy, z wyłączeniem przypadków siły wyższej. W powyższym przypadku Wykonawcy nie przysługuje roszczenie odszkodowawcze w wyniku poniesionej szkody. W takim przypadku Zamawiający naliczy kary umowne, o których mowa w § 7 ust. 2 pkt b.
  6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przenoszącego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
  7. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

### **§ 8.**

#### **ROZSTRZYGANIE SPORÓW I OBOWIĄZUJĄCE PRAWO**

1. Strony umowy zgodnie oświadczają, że w przypadku powstania sporu na tle realizacji niniejszej umowy poddają się rozstrzygnięciu sporu przez Sąd właściwy dla siedziby ZAMAWIAJĄCEGO.
2. W sprawach nie objętych umową będą miały zastosowanie przepisy polskiego kodeksu cywilnego i ustawy Prawo Zamówień Publicznych, z wyłączeniem art. 509 K.C. oraz inne dotyczące przedmiotu zamówienia.

### **§ 9.**

#### **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez obie strony.
2. Zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności i sporządzona będzie w formie aneksu. ZAMAWIAJĄCY dopuszcza zmiany w zakresie:
  - a) Procedury odbiorowej przedmiotu zamówienia.
  - b) Procedury szkoleniowej przedmiotu zamówienia.
  - c) Serwisowania przedmiotu zamówienia



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

*Sąsiedzi w działaniu*

- d) Terminu wydania przedmiotu umowy.
- 3. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim, tj. 1 egzemplarze dla ZAMAWIAJĄCEGO i 1 egzemplarz dla WYKONAWCY, każdy na prawach oryginału.
- 4. Załączniki:
  - a) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – wymagania minimalne według załącznika nr 2 do SIWZ.

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**